

Таким образом, на протяжении веков Библия не теряет своего значения как источника духовных ценностей и ориентиров, а библейские фразеологизмы продолжают широко использоваться во множестве языков. Более того, функционируя в современных языках, библейские фразеологизмы обретают новые смыслы и разнообразные оттенки значения благодаря тому, что характерной чертой библейского текста является способность к символическому переосмыслению. Отсюда следует, что изучение библейской фразеологии до сегодняшнего дня не потеряло своей актуальности.

#### СПИСОК ЦИТИРУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Гак, В.Г. Особенности библейских фразеологизмов в русском языке (в сопоставлении с французскими библеизмами) / В.Г. Гак // *Вопр. языкознания*. – 1997. – №5. – С. 55-66.
2. Зорько, Г.Ф. Новый большой итальянско-русский словарь / Г.Ф. Зорько. – 3-е изд., стереотип. – М. : Рус. яз. – Медиа, 2006. – 1230 с.
3. Итальянско-русский фразеологический словарь: ок. 23 тыс. фразеологических единиц / под. ред. Я.И. Рецкера. – М. : Рус. яз., 1982. – 1056 с.
4. Нахимова, Е.А. Прецедентные имена в массовой коммуникации / Е.А. Нахимова – М.: Екатеринбург, 2007. – 207 с.
5. Орлова, Н.М. Библейский текст как прецедентный феномен : дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.19 / Н. М. Орлова ; Саратовский гос. ун-т. – Саратов, 2010. – 549 с.
6. Реунова, Е.В. Кросскультурный анализ библеизмов в русском, испанском, итальянском, французском и английском языках [Электронный ресурс]. – 2013. Режим доступа: <http://youngresearchersjournal.org/wp-content/uploads/2013/12/Reunova-E-bible.pdf>. – Дата доступа : 18.02.2016.
7. Семёнова, Е.С. Библеизм как средство речевого воздействия : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Е.С. Семёнова ; Тверской гос. ун-т. – Тверь, 2003. – 19 с.

УДК 821.161.1

**Имулина В.В.**, Гродненский государственный университет им. Янки Купалы  
(г. Гродно, Республика Беларусь)

### **ИННОВАЦИИ В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО**

В связи с нарастающей популярностью современных информационных технологий традиционные методы обучения языкам уступают инновационным методам. Инновационные технологии позволяют реализовать одну из основных целей обучения русскому языку как иностранному (развитие коммуникативной личности), то есть дают возможность перейти от изучения языка как системно-структурного образования к изучению его как средства общения и мышления, а учебно-познавательную деятельность перевести на продуктивно-творческий уровень.

Объектом обучения русскому языку выступает речевая деятельность. Технология коммуникативного метода обучения – обучение на основе общения – реализуется в таких современных методических разработках как игровой, груп-

повой, проблемной, проектной, модульной и т.д. В обучении русскому языку как иностранному целесообразна разработка и использование развивающих и обучающих видеоигр. Продуктивно использовать видеоигры на разных этапах обучения, в особенности на начальном и продвинутом этапах. На начальном этапе видеоигра должна быть построена на ролевой игре с максимальной отработкой лексического и грамматического минимума. Можно использовать различные коммуникативные ситуации, отрабатывать ситуации «В магазине», «В кинотеатре», «В аэропорту», «В кафе/в ресторане» и т.д. На факультетах нефилологического профиля, когда целью обучения является свободная коммуникативная деятельность на изучаемом языке в рамках избранной специальности, обязательными составляющими видеоигры должны быть профессиональная терминология, речевой этикет в рамках избранной специальности, соответствующие коммуникативные ситуации типа «У врача», «В операционной», «В поликлинике» и т.д.

При обучении русскому языку как иностранному выделяют компьютерные средства учебного назначения. К ним относятся сервисные программные, средства общего назначения, которые могут быть использованы при проведении лабораторных, практических занятий, при организации самостоятельной и проектной работы. Сюда же относятся программные средства, лаборатории удаленного доступа и виртуальные лаборатории, информационно-поисковые справочные системы. Например, Национальный корпус русского языка основан на собрании русских текстов в электронной форме и предназначен не только для лингвистов, но и для иностранцев. Активно используются программные средства для контроля и измерения уровня знаний, умений и навыков обучающихся, которые позволяют разгрузить учителя от рутинной работы по выдаче индивидуальных контрольных заданий и проверке правильности их выполнения, - появляется возможность более частого контроля знаний, в том числе и самоконтроля [3, с. 41]. Целесообразно создание базы данных об успеваемости студентов, одна из которых предназначалась бы преподавателям, а вторая – студентам с целью оценивания ими основных результатов и достижений за время учебного процесса.

Электронные учебники, мультимедийные курсы по русскому языку также обеспечивают новые формы вовлечения учащихся в иноязычную речевую деятельность (получение, поиск информации, общение на иностранном языке), которые предоставляют совершенно новые возможности знакомства с актуальной и аутентичной информацией о стране изучаемого языка.

В последние годы разработаны компьютерные мультимедиакурсы по обучению русскому языку как иностранному. Материал в этих курсах представлен ясно, наглядно, просто, доступно и интересно, в разнообразных формах: ситуации в картинках, сцены и диалоги, снятие на видеокамеру, рисунки с движущимися фигурками, словарь, выполненный средствами мультимедиа, звучащие тексты, музыкальное сопровождение, песни. Так, например, в компьютерном мультимедиакурсе по русскому языку как иностранному "Русский с самого начала", который разработали в Центре международного образования МГУ им. М.В. Ломоносова, раздел "Фонетика" дает представление о фонетико-акустических и интонационных особенностях русской речи. Весь материал в

таких курсах озвучен, учит произношению русских звуков в сочетаниях, словах и фразах. Отдельные слоги даются в сопровождении музыки, и пользователь может их напевать. Каждая часть раздела заканчивается фрагментом известной русской песни, записанной по технологии "караоке", и желающие могут выучить эти русские песни [5].

В настоящее время курсы дистанционного обучения с помощью различных программ удаленного доступа стали приобретать все большую популярность. Использование в методике преподавания программы Skype облегчает работу на всех этапах обучения языкам. К примеру, на начальном этапе программу Skype можно использовать не только как средство дистанционного обучения, но и как средство проверки домашнего задания с целью экономии учебного времени.

Средства автоматизации профессиональной деятельности, пакеты прикладных программ *Hotpotatoes*, *Decalion* позволяют разбавить рутинную работу разнообразными тестовыми заданиями и кроссвордами.

Целесообразным и методически оправданным является использование проектной технологии [4, с. 152]. Метод проектной технологии осуществляется на активном взаимодействии педагога и обучающегося. Студент активно участвует в постановке целей и задач проекта, конкретных форм его проведения, а преподаватель выступает в качестве консультанта, координатора. Использование данного метода повышает мотивацию к изучению языка и культуры другой страны, развивает коммуникативные навыки, самостоятельность мышления, позволяет каждому участнику проекта творчески проявить себя, воспитывает толерантность и создает комфортный психологический климат в группе. Таким образом, способствует скорейшей адаптации к новой стране и окружающей среде [1, с. 95].

В современной методике также применяется метод критического мышления. На продвинутом этапе данный метод представляет собой особую ценность, так как учебная деятельность построена на обучении продуктивной монологической речи, то есть монологу, аргументации, доказательству. Ведь метод критического мышления предполагает умение не только овладеть информацией, но и критически ее оценить, осмыслить, применить. Встречаясь с новой информацией, учащиеся должны уметь рассматривать ее вдумчиво, критически, оценивать новые идеи с различных точек зрения, делая выводы относительно точности и ценности данной информации [2, с. 35].

В методике также широко применяются средства наглядности, начиная с картинок и карточек, заканчивая различными продуктами *MicrosoftPowerPoint*, видеофильмами, диафильмами и т.д. Внеурочные часы должны быть отведены на проведение различного рода экскурсий, начиная от походов в гипермаркеты, магазины и культурные заведения, заканчивая экскурсиями по основным достопримечательностям города. Такие экскурсии в магазины, театры, кинотеатры представляют особую важность, так как во время их проведения отрабатывается и закрепляется весь грамматический и лексический материал, изученный в учебной аудитории. Причем, такие экскурсии должны обязательно сопровождаться мультимедийными презентациями, особенно на начальном этапе, дабы облегчить процесс восприятия и понимания новой информации.

## СПИСОК ЦИТИРУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Костомаров, В.Г. Русский язык в современном диалоге культур / В.Г. Костомаров – РЯЗР, 1999. – 120 с.
2. Пассов, Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам / Е.И. Пассов. – Москва, 1977. – 90 с.
3. Тряпельников, А.В. Интеграция информационных и педагогических технологий в обучении РКИ/А.В. Тряпельников – М.: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2014. – 80 с.
4. Лысакова, И.П. Русский язык как иностранный. Методика обучения русскому языку / Г.М. Васильева [и др.]; под ред. И.П. Лысаковой. – М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2004. — 270 с.
5. Дегтярева, Т.О. Использование современных компьютерных технологий в методике преподавания русского языка как иностранного / Т.О. Дегтярева // Современные компьютерные технологии [Электронный ресурс]. – 2012. Режим доступа: <http://zavantag.com/docs/1222/index-155748.html>. Дата доступа: 03.10.2015.

УДК 811.112.2

**Колб Е.С.**, Брестский государственный технический университет  
(г. Брест, Республика Беларусь)

### **СПЕЦИФИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУДИРОВАНИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-ЭКОНОМИСТОВ**

В современных образовательных условиях главной целью обучения иностранному языку в области экономики является формирование у учащихся коммуникативной компетенции. Студенты-экономисты должны быть способны осуществлять обмен информацией на иностранном языке. Таким образом, коммуникативная компетенция у студента неязыкового вуза включает в себя:

- ✓ умение строить диалог в рамках социально-бытового и профессионального общения;
- ✓ умение связно высказываться о себе, излагать и отстаивать свою позицию в профессиональной сфере;
- ✓ умение понимать на слух иностранную речь бытового и профессионального характера.

Рассмотрим более подробно последнее из вышперечисленных умений – умение понимать на слух иностранную речь, т.е. обладать навыками аудирования.

Аудирование как один из видов речевой деятельности является активным процессом, во время которого включаются психические и умственные процессы, происходит восприятие информации в виде звуковой формы, ее анализ и сравнение с эталонами, хранящимися в долговременной памяти учащихся, узнавание и понимание мысли [3, с. 144].

В последние годы проводится много исследований по аудированию. Преподаватели иностранного языка обмениваются практическим опытом, принимают участие в многочисленных семинарах, конференциях и дискуссиях, цель которых – выяснить, какие процессы задействованы в понимании устной речи и как это связано с обучением иностранному языку. Как правило, все специалисты,